

# EL ECO TOLEDANO

## DIARIO DE INFORMACIÓN

EL MÁS ANTIGUO Y EL DE MÁS CIRCULACIÓN DE LA PROVINCIA

FRANQUEO  
CONCERTADO

Los pagos en la pro-  
vincia adelantados.

PRECIO DE SUSCRIPCIÓN

En Toledo: Un mes, 1'00 pta.—En provincias: Un trimestre, 3'50; un semestre, 6'50; un año, 12'00.—En el extranjero: Un año, 30'00.

Fundador-Propietario: ANTONIO GARLJO

Redacción y Administración: Calle del Comercio, núm. 12, Telf. 89.  
donde se dirigirá toda la correspondencia.

ANUNCIOS A PRECIOS CONVENCIONALES

Número corriente, 5 céntos.—Número atrasado, 10 céntos.

### LA FERIA EN FEZ

### LA LECCIÓN QUE FRANCIA NOS DA

Venir al Marruecos oriental desde Argelia ofrece este gran interés: conocer cuánto hizo Francia en las bellas provincias del Norte de Africa, veneros de riqueza hoy; ver las nuevas regiones en donde se admitió su dominación, y saber lo que ellas son y lo que de ellas se puede esperar, y apreciar cuán grandes son aún los esfuerzos que en determinadas regiones ha de realizar la nación francesa hasta lograr la completa sumisión de tribus rebeldes, que no dejan totalmente coronar por el éxito más admirable la labor realizada por ese genio colozador que se llama Lyauté.

Está generalmente pacificada y sometida esta zona, desde Uxda á Casablanca. De ello podemos dar fe quienes hemos tenido que permanecer varias horas entre barrancos solitarios, por una «panne» del camión-automóvil militar que desde Tezza conducíamos á Fez, avería que nos obligó á pernoctar en una cantina en Ain Kanzora; en las cercanías de donde los ríos Soued Zebú, Soued del Ben é Inuquen se unen entre kabilas miserables y sórdidas, sin que los árabes nos hicieran objeto de hostilidad ni molestia alguna.

Pero este dato elocuente, sintomático de que la dominación francesa se ha ido adueñando lenta, pero seguramente en todas las regiones, tanto de la parte oriental como de la occidental, no reza con Tezza.

Allí llegamos quien esto escribe y el vicecónsul de España en Sidi Bel-Abbés, D. Francisco Establier, y fuimos agasajados como jamás agradeceremos bien por el médico militar M. Darricarrere y varios de sus compañeros de campamento; se nos hizo ver la interesantísima cuman desventurada ciudad mora, medio en ruinas por la codicia de unas u otras tribus, que la disputaron años y años; visitamos sus torreones y murallas; rompimos el misterio de sus mezquitas; lo vimos todo, lo viejo y sagrado y la nueva ciudad que Francia comienza á trazar al pie de la escarpada colina donde la admirable ciudad se arrebujó en su cinturón de almenas... y nadie tuvo para nosotros más que sonrisas de humildad placentera y gestos de dulce gratitud: que aquellos moros deben á Francia su liberación del yugo, la manumisión de la esclavitud en que le tenían ahorrado los guerreros de las tribus montañosas que imponían tributos, razzaban, asolaban la ciudad.

Y, sin embargo... Al apearnos de la «dressine» militar que allí nos condujo, oímos «repitar» la ametralladora en los fuertes franceses, y durante la noche el tronar del cañón inquietó nuestro sueño.

Es la región indómita que aún ha de dar trabajo á las tropas francesas. Ujas tribus montaraces, zahoreñas, rebeldes á todo y á todos, se han refugiado en los riscos más cercanos á la plaza, y desde allí hostilizan y desde allí bajan al llano, como los lobos en la noche, á desvalijar al caminante y aun asesinar á los soldados confiados.

Pero Francia soporta resignadamente este y confía en su labor colonizadora, esa labor que la ha hecho dueña—so pretexto de un Protectorado cilleres—de regiones tan ubérrimas como es-

tas que acabamos de recorrer, tras no pocas molestias y fatigas, desde el departamento de Orán hasta Fez, la misteriosa Fez, que hoy arde en fiestas de impensada grandeza, alarde que realiza la vecina República en estos momentos trágicos para su vida, y que es demostración de la energía, del poderío de la gran nación.

Porque lo realizado en la generosa región argelina—en la que nuestros obreros de Levante lo hicieron y lo hacen todo, donde millares y millares de españoles laboran perseverantemente, fatigosamente, abandonados de todo recuerdo amoroso de España—se hace ya en los aledaños de Uxda, cuya población europea aumenta prodigiosamente, y lo que aquí se realiza se hará en Taburit,

y en Nansia, y en El Agreb, y... en toda esta rodada de puestos militares y campamentos hoy, que mañana han de ser ciudades tan lindas como en la Argelia con Sidi Bel Abbés, Mákara, Tremecén, Saída.

Son las tierras buenas, en ellas no penetró la azada, el hombre no trató de arañar su corteza para hacerla parir. Hay agua. Y el clima es maravillosamente benigno.

De cuando en cuando se ve un rodal cultivado... á usanza árabe: esto es, perezosamente; se echa la semilla y se deja allá para que la Naturaleza haga lo demás. Y esa semilla germina y da frutos abundosamente en campos no desbrozados, en tierras vírgenes, horras de toda preparación para el trabajo.

Y así fueron las tierras argelinas, y ¡hay que verlas hoy rendir esas copiosas cosechas fabulosas, casi fantásticas, capaces de enriquecer en un año á un propietario! Y así serán en lo futuro—un futuro no remoto—estos campos que ahora acabo de recorrer, en los cuales Francia, la admirable, ha ido poniendo, á guisa de jalones, unos «blockaus», en los que campea su bandera gloriosa como salvaguardia del caminante, que se atreve ya un poco receloso, á hacer una incursión en Marruecos, en el cual la paz reina, y aún deja lugar para la celebración de este acontecimiento que Fez va á presenciar en breve, su primera feria.

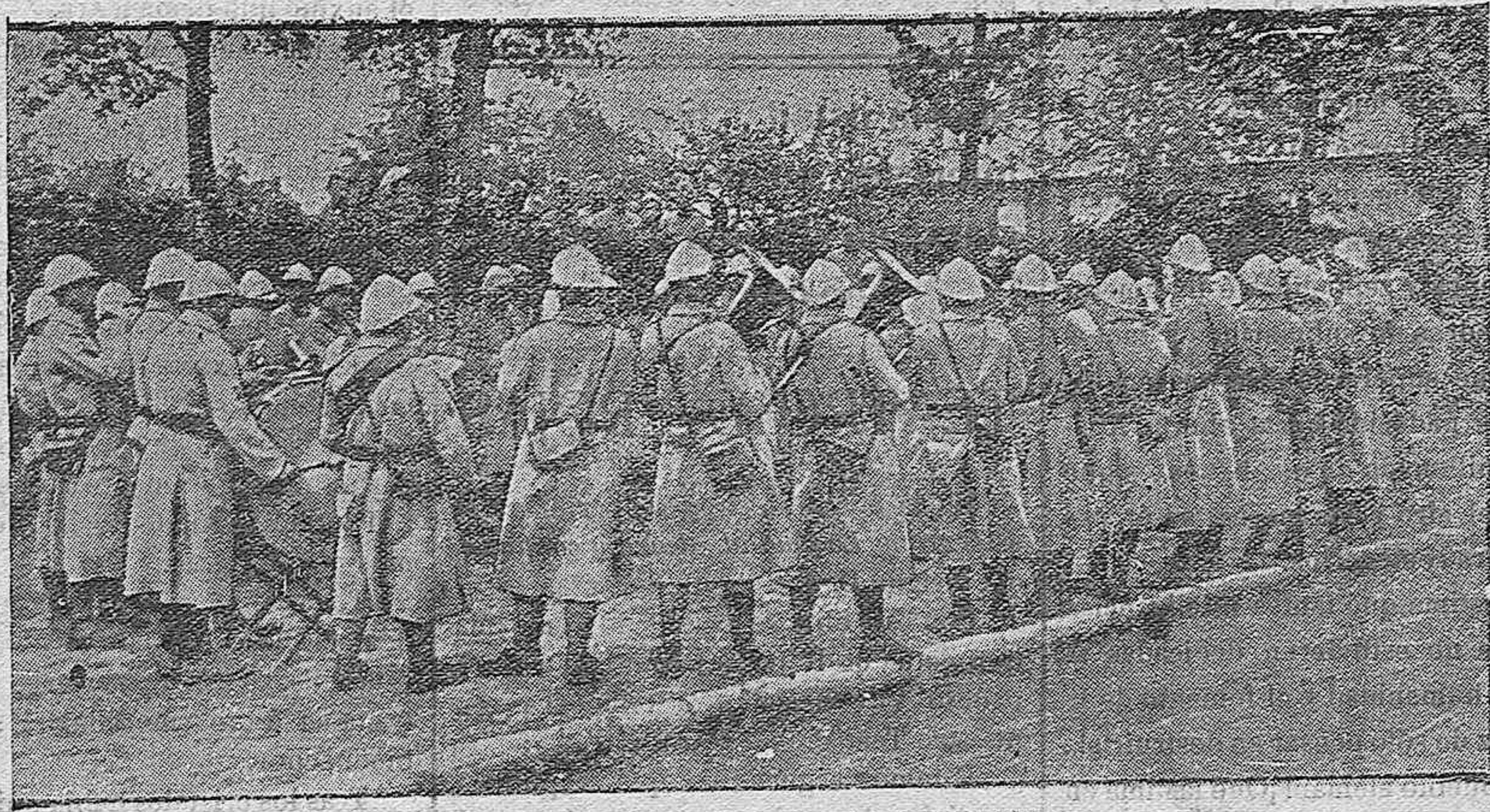
Emilio COSTA  
Fez, 12 Octubre.

miá, además de una plausible honradez en la elección de asuntos. Sobre todo en la pintura de viejos aldeanos—secos, apergamizados—rayan los hermanos Zubiaurre á una altura enorme. A nuestro juicio, son los cuadros de estos artistas lo mejor de la Exposición.

Varios otros trabajos hay dignos de encomio; pero lo más sobresaliente es lo que hemos señalado. En algunos de estos trabajos, entre indecisiones y vacilamientos y desorientaciones, se insinúan algunas tendencias nuevas, algunos rasgos, originales y atrevidos, que tal vez más adelante, con la ayuda del estudio y del esfuerzo, logren manifestarse abiertamente. Allá iremos.

Ezequiel MOLDES

## DE LA CONTIENDA EUROPEA



### LA BANDA DEL REGIMIENTO

Vemos aquí una banda militar de un Regimiento de línea francés; en los días de calma que preceden á las luchas sangrientas, cuando los campamentos adquieren vida y humor, hay siempre bajo los oros del sol, como un homenaje á los que sucumbieron, y un aliento á los que luchan, los ritmos marciales de las bandas, que traen en sus notas los dulces recuerdos de la patria ausente.

Metralla.

### LA SITUACIÓN

Los aliados, tras la reconquista de Monastir, consolidan sus posiciones y las alturas fronterizas, batiendo á la retaguardia germano-búlgara que se repliega incesantemente.

Monastir, es la primera población im-

portante de Servia, después de la capital, pero su importancia no solamente estriba en su magnitud, sino en su estratégica posición, que es límite entre el único ferrocarril de Macedonia y las abruptas montañas que constituyen su principal sistema orográfico.

En el frente del Somme, continúan los ingleses su avance al Norte de Beaumont y de Beaumont, la primera de dichas poblaciones sufre un violento bombardeo de los alemanes.

También los ingleses al Sur del Somme, sostienen violentos combates en el Sector de Berny y región de Biaches.

En el frente italiano ha habido continuos bombardeos en el valle del Adegio; en general, la situación no ha variado en este frente; los italianos rechazaron asaltos enemigos en el alto del But y sostuvieron duelos de artillería en el valle del Giul.

En el frente ruso no hay novedad.

### Horas de Madrid

#### La Exposición de artistas vascos

20 de Noviembre de 1916.

Los pintores vascos celebran actualmente una Exposición de sus obras en el Palacio del Retiro.

Entremos. En la primera sala vemos unos cuadros de dimensiones de Alberto Arrúe, admirables de técnica y colorido. Sobresale entre ellos una estupenda gitana, maravilla de justeza y de observación, de expresión y de color. Es una nota de belleza, de la que debe de sentirse orgulloso su autor. Aunque estos cuadros tienen un sello característico, personal, se nota la

influencia de Zuloaga, de la cual los artistas vascos no han podido sustraerse.

Gustavo de Maeztu expone varios cuadros al óleo, retratos unos, otros representando tipos pintorescos. Este artista—notable por muchos conceptos—, queriendo dar á sus trabajos una originalidad mal entendida, nos desconcierta con su manera de pintar. Hay dos manolas, dos andaluzas, desnudas desde la cintura para arriba; una de ellas está de frente, la otra de espaldas. Pues bien; sus carnes tienen el color del ladrillo, sus rostros son inexpresivos y desproporcionados, y sus cuerpos carecen un absoluto de huesos, dando la impresión de grandes masas de carne arrojadas sobre el lienzo, sin que el estudio anatómico tenga parte en su concepción. Es una pintura que evoca la de Miguel Angel, sólo

que sin Miguel Angel, Gustavo de Maeztu es uno de los artistas encumbrados por D. Ramón del Valle Inclán, cuyo privilegiado cerebro gusta mucho de lo desconcertante.

Dario Regoyos trae á esta Exposición varios preciosos paisajes, que son un alarde de dibujo, de colorido y de sobriedad.

Los hermanos Zubiaurre, estos jóvenes artistas que tan alto están poniendo su nombre, presentan unos soberbios cuadros de dimensiones, representando escenas vascas. Son unos cuadros magistrales, perfectamente observados y maravillosamente pintados, que traen á la imaginación el ambiente triste y gris de las tierras vascas. Hay una gran justeza en el dibujo, un notable acierto en el empleo del color y un conocimiento pleno de la anatomo-

## AYER

Creía un periódico de Madrid que la manifestación en favor del abaratamiento de las subsistencias, se encontró en su camino con un rebaño de terneras y otro de cerdos cebados.

¡Hombre! ¡Qué oportunidad!  
hubo en aquel encuentro,  
Pasó la necesidad  
junto al bistek y al jamón.

Lo que no sabemos es si aquellos cernechos animales, y aquellos cochinos iban juntos por la vía  
soltando algún lagrimón  
Y difícil no sería  
que la carne viva hacía  
otra manifestación.  
Y si aquellos ciudadanos,  
los humanos,  
iban al gobernador,  
es justo que los marcanos  
protesten á los tiranos  
y canten el «Par favor!»  
«¡Por favor!»...

Sí, porque es sabido que la guerra está consumiendo muchos hombres.

¿Pero no ocurre lo mismo con los pobres animales?...  
¿Los del cerdo ternerismo  
no son acaso mortales?

Y los guerreros, «á hierro matan y á hierro mueren»  
Pero esos «ricos irracionales sólo  
«mueren á hierro», no entre los guerreros, sino entre los querreros.

Nos dijeron que un señor,  
lleno de necesidad  
fué y se hinchó en el Comedor  
llamado de Caridad.  
Pero es el caso que, en un cacheo se le encontró dinero, una cartilla del Monte de Piedad y otras cosas muy necesarias para seguir la vía alante.

Ese hombre necesitado  
ha debido contestar  
cuando le hayan cacheado:  
«¡Hay que ahorrarse!»  
Ahora que

nos dicen que el inspector  
no admite esas «cuchufetas»  
y ha exigido á ese señor  
que pague en el Comedor  
dos pesetas.  
Sólo falta que el orgullo  
soez de ese pobre vivo,  
crea que el dinero suyo  
sirvió como donativo

Y que los pobres le tienen que estar agradecidos.

Y al final de la partida,  
lo que ha hecho ese pobrecito  
(que ya le han puesto en camino  
es pagarle la comida  
ó en la Casa de Faustino  
ó en la Casa del Gordito.

Y el inspector

# Consultorio-Clinica Operatoria

RAYOS X

## DEL DOCTOR GARCÍA CAPPA

Cuesta de los Pascuales, núm. 8, tel. 210.—TOLEDO

Fundada en el año 1906.

CONSULTA

de enfermedades de la vista, garganta, nariz y oídos, y cirugía general á cargo del Dr. Garcia Cappa, del Hospital de la Princesa y del Real Dispensario Antituberculoso Príncipe Alfonso.

Martes y viernes: de 11 á 1 y de 2 á 5.

En Madrid: todos los días (excepto los citados) de 2 á 5.—Santa María, 6, pral

El Consultorio se halla abierto todos los días de 5 á 6, para la curación de enfermos del tratamiento, á cargo de los Practicantes,

D. Fernando González y D. Cipriano F. Moraleda.

Haciendo las cosas bien, para que no se confundan y por propietario pase, le hizo meterse en el tren con billete de segunda clase.

Que es el que le corresponde, con arreglo á su categoría.

Nos lo han dado como cierto.

¡Y que llevaba... mil trescientas pesetas!

¡A la Cárcel, por abusón!

Ayer vimos anunciada para hoy, *La ciudad alegre y confiada*.

Y pensamos en la nuestra; porque, aunque Toledo no sea muy alegre que digamos, de confiada sí tiene lo suyo.

Es de esta ciudad el sello: «Confianza»

Nos mantiene... la esperanza, ¡Así anda ello!

Alegres pasan los días en Toledo, y sólo falta que de nuestras vaquerías establos y cabrerías salga la «fiebre de Malta».

Pero seguimos confiando en que eso se corregirá. Porque para eso tenemos corregidores fiados en un buen sentir y confiados en que en ellos confiamos.

Y nadie negará que hay algo alegre en el Ayuntamiento: Las sesiones.

¿Qué pasa en el Arrabal?  
¿Qué pasa en la Antequeruela?  
¿Existe ó no existe el mal?  
¿Hay viruela ó no hay viruela?

Esto nos preguntan muchos á diario. Y nosotros

Sabemos sólo una cosa, una: que la peste variolosa pone «pies en Polvorosa». ¿Qué porqué? Porque hay vacuna. Y al ver que la cosa apremia se utilizan las lancetas. ¡Así es como la epidemia se marchará á... otros planetas!...  
**Alegrías y Tristezas.**

## LA FELICIDAD

Sueño que al alma fatiga, luz que ante mí se derrama, voz que impaciente me llama, ansia que á vivir me obliga, felicidad que me hostiga, que en pos de mí siempre va, que á un mismo tiempo le da luz y sombra á mi deseo... yo en todas partes la veo, y en ninguna parte está. ¡Felicidad, sueño vano, de un bien que no está en la tierra ansia que impaciente encierra; triste el corazón humano, luz de misterioso arcano, vaga sombra celestial! Mezcla de bien y de mal, tú eres en mi corazón la eterna revelación de mi espíritu inmortal.

Concepción LANGDON

## UN PLAN GIGANTESCO

Así titulaban algunos periódicos el que prepara el Gobierno alemán, para conseguir que el mundo le admire aunque no le ame.

El golpe magistral consiste en desconcertar á todo el mundo, y luego volverlo á concertar más colosal y grandiosamente.

Su intento consiste en una movilización civil de hombres y mujeres, que los convertirá (á la guerra) en criados suyos, y trabajarán lo que el Estado les mande y como el Estado quiera.

Basta este intento para que el mundo tiemble, en particular Francia é Inglaterra.

Porque si no miente el gran adivinador Gustavo Hervé, si se realiza ese esfuerzo é inteligente, para la próxima primavera veremos por los aires nubes de aeroplanos y zeppelines é innumerables escuadras de submarinos y tantos cañones que superarán diez veces á los que hemos padecido hasta ahora. Además una millonada de combatientes que la tierra, el aire y los mares, serán pequeños para sostenerlos.

¡Qué lastima que tantas inteligencias y energías no estuvieran dedicadas al bien de la humanidad y al fomento de la raza en vez de sólo pensar en destruirla!

¡Gran pueblo alemán! ¡Qué lástima en las manos que has caído! Digna es tu nave de mejor patrón.

## CONSEJO PROVINCIAL DE FOMENTO

Bajo la Presidencia de su comisario regio D. Elías de Montoya, se reunió el pasado sábado esta Corporación, para celebrar sesión, previa convocatoria al efecto.

Después de leída y aprobada el acta de la sesión anterior, el Sr. Montoya dió cuenta de la Estadística Comercial de la provincia, dando lectura á una Memoria que acerca de esta materia había redactado, en la que hace atinadas observaciones acerca de la situación del comercio en esta provincia, señalando las causas por las que no tiene el desarrollo y la prosperidad que debiera, y cuáles son las mejoras que se deben solicitar de los Poderes Públicos para que vuelva á tener la importancia que no hace mucho tiempo tenía. A propuesta del vocal señor Duque, el Consejo se adhirió á cuanto se consigna en la Memoria del Sr. Montoya, aprobándola en todas sus partes, después de ser aceptada una observación del Sr. Medina, y acordando se imprimiera, como se ha hecho con otros trabajos del Consejo.

El mismo presidente, Sr. Montoya,

habló nuevamente, para dar cuenta de todos los preliminares que ha habido para la celebración de la Asamblea de comisarios regios de Fomento, verificada en Madrid en los primeros días del mes actual y á la que ha concurrido por sí y en representación del Consejo de esta provincia. Leyó el trabajo que había presentado en la Asamblea, sobre el tema «Facultades que deben concederse á los comisarios regios de Fomento», y las conclusiones que dedujera, las cuales fueron aprobadas por la Asamblea. También dió cuenta de todas las conclusiones acordadas en la dicha Asamblea que fueron entregadas al señor ministro de Fomento, el cual ofreció estudiarlas y llevarlas á la práctica.

El Consejo aplaudió el interesante y meritorio trabajo del Sr. Montoya, por el que le felicitó efusivamente, congratulándose de los honores y consideraciones con que había sido distinguido en la Asamblea, de la que fué nombrado vicepresidente, habiendo presidido la sesión de clausura en la que fueron aprobadas las conclusiones de todos los temas de que se había ocupado, acordando por unanimidad hacerlo constar así en el acta de la sesión de hoy.

El Sr. Montoya contestó agradeciendo estas demostraciones de cariño de sus compañeros, manifestando modestamente, que las consideraciones de que había sido objeto en la Asamblea, fueron no á él sino á la representación que del Consejo de Toledo ostentaba.

Por último, se acordó hacer la renovación de la mitad de la parte electiva de que se compone esta Corporación, según determina el Real decreto de constitución de los Consejos Provinciales de Fomento.

### Si está usted á bien con sus intereses no deje de anunciarse en «El Eco Toledano».

**Le conviene.**

## TEATRO DE ROJAS

En la noche de hoy se verificará el estreno de *La ciudad alegre y confiada*, del insigne D. Jacinto Benavente.

Con esta obra se despide la Compañía que actúa en Rojas, á la que esperamos pronto ver hacer otra temporada en nuestro Teatro.

Estamos seguros de que el público acudirá esta noche, en gran número, á presenciar el hermoso engendro de don Jacinto Benavente.

No era una broma lo de que á Toledo vendrían, para dar funciones, los días 25 y 26 del corriente, conocidos y aplaudidos artistas de ópera italiana.

Y para su mayor publicidad, publicamos hoy íntegra la lista de la Compañía, que es la siguiente:

- Maestro director y concertador:** José Anglada, del Teatro Real.  
**Soprano:** Angeles Ottein, del Teatro Real.  
**Otra soprano:** Luisa García Conde, del Teatro Real.  
**Tenor:** Constantino Bacquer.  
**Barítono:** Rafael Serrano.  
**Bajo:** Agustín Kaso Romero, del Teatro Real.  
**Caricato:** Carlos del Pozo, del Teatro Real.  
**Comprimarios:** José Fúster, Miguel Gea y Cayetano Ruiz, del Teatro Real.  
**Coro,** del Teatro Real.  
Orquesta compuesta de profesores del Teatro Real.  
Sastrería, armería y zapatería, Peris Hermanos, del Teatro Real.  
Decorado nuevo.  
En la noche del próximo sábado, día 25, se verificará el debut con *El Barbero de Sevilla*.

## De la provincia.

(De nuestros corresponsales.)

### Desde Mérida

20 Noviembre 1916.

#### Muerte sentida.

—El día 15 del presente mes dejó de existir D. Sergio Pascual, á la edad de cincuenta y nueve años, habiendo sido confortado con los auxilios espirituales.

El terrible mal que le aquejaba fué poco á poco minando la existencia del pundonoso caballero que ha dejado entre el vecindario de Mérida un recuerdo imperecedero, ya que en vida supo captarse el aprecio y la consideración de todos los que fuimos honrados con su amistad.

Con santa resignación, que hace de toda la crueldad virtud inestimable, llevó toda la amargura de la dolencia que le puso al borde de la sepultura desde el primer instante en que aquélla empezó sus manifestaciones.

La bondad de su carácter jamás se trastocó por el sufrimiento pertinaz, y hasta el último momento de su vida, la amarga sonrisa de sus labios nos decía que se daba exacta cuenta de su triste estado. Mérida está de luto y por él llorará aún mucho tiempo, pues fué modelo de honradez, caritativo por excelencia, entrañable con los amigos y jamás su corazón fué fustigado por ninguna pasión inuoble, sino por el deseo de hacer todo el bien posible. Con su fortuna respetable jamás desoyó la petición del pobre, ni la súplica del necesitado, y quien á su puerta llamó, obtuvo el auxilio que demandara.

La imponente manifestación de duelo que todos presenciáramos, no es fácil que pueda ser descrita por mi tosca pluma; impresionado vivamente por el sentimiento popular, no cabe más que sentirse igualmente conmovido, si otro afecto particular no nos hubiera impresionado, y por eso hay que renunciar á hacer una descripción exacta del homenaje que los meridanos rindieron á la memoria del nunca bastante llorado D. Sergio Pascual; pues seguramente no habíamos de reflejar el sentimiento tal y como le vimos manifestarse.

Todas las clases sociales confundidas, democratizadas como es de antiguo en esta villa, se estrujaban para acompañar hasta su última morada, al amigo y al bienhechor.

Tras los cristales había quien lloraba, surcando su rostro el llanto que brotaba de los ojos al recuerdo de tantas y tantas acciones buenas con que el finado había sembrado su vida honrada. ¡Era el llanto de la gratitud y del aprecio!

Descanse en paz su alma, y á los muchos testimonios de pésame que la familia ha recibido, una el nuestro, que no por ser humilde, deja de ser sinceramente sentido.

El mismo día también falleció en Madrid, víctima de traidora enfermedad, D. Primitivo González, padre de nuestra discípula la Srta. Natividad González, á quien acompañamos con toda el alma en su justo dolor, haciendo votos porque

la resignación cristiana les dé fuerzas para sobrellevar tan irreparable desgracia.

Esteban GRANULLAQUE

## Colegio de Maria Cristina para Huérfanos de la Infanteria

### ANUNCIO

Se saca á concurso el suministro á este Centro durante el año 1917 de los efectos que á continuación se expresan:

Ropa de cama ó interior y demás prendas que se expresan en el pliego de condiciones.

Galón de oro y plata para los alumnos del Colegio y efectos de uniforme. Cifras.

Botones. Cuellos bordados para alumnos de la Academia de Infantería.

Galones de sargento para los mismos y efectos de uniforme.

Polainas de cuero. Carnes. Huevos.

Leches, café tostado y chocolates. Toda clase de artículos del país y ultramarinos.

Pan de primera y harina.

Verduras y hortalizas.

Carbón de cok y antracita.

Suelas y demás efectos de zapatería.

Aprovechamiento de comidas y sobrantes de basuras.

Las personas que quieran tomar parte en el mismo presentarán sus proposiciones en pliego cerrado señalando el precio por unidad, en la Oficina de Mayoría ante de las doce horas del día 11 de Diciembre próximo.

Las condiciones para el suministro están expuestas y á disposición de los concursantes todos los días laborables de nueve á doce en la referida Oficina.

Toledo 17 de Noviembre de 1916.— El teniente coronel mayor, Fernando Romero.—V.º B.º El coronel director, Peña.

## NOTICIAS VARIAS

### En la Audiencia

Para la vista causa de un juicio que por una riña se ha celebrado en nuestra Audiencia en el día de hoy, cuyos hechos se desarrollaron en el pueblo de Nombela, se ha visto en Toledo gran número de vecinos de aquel pueblo, interesados en el resultado definitivo del fallo de los jueces.

Eduardo López y Santos García son los que figuran en el proceso y del resultado daremos cuenta á nuestros lectores en el número de mañana, no haciéndolo hoy por falta de espacio.

### De la Clinica

En el día de ayer fué asistido en la Clinica de urgencia, Celestino de Pereda, de catorce años, natural de Ronda (Málaga), domiciliado en Toledo, en la Bejida del Colegio de Infantes, de la fractura completa del cúbito y radio por el tercio inferior del antebrazo izquierdo.

Dicha fractura se la produjo en el

## MEDEL Y CRUZ

### Tejidos, Mercería y Novedades

Esta casa, acaba de recibir las últimas novedades para la presente temporada, como son: Pañetes, Panas Inglesas y Xifon, para trajes de señora.

Artículos para Abrigos, en Felpas de Lana y Seda, y Paños Pluma.

Patenes en Melton y Cheviot para trajes de caballero.

Confecciones para señora y niños.

Géneros de Punto Ingles y Atelpados en Algodón y Lana.

### Telas Blancas á precios de Fábrica

### Ultimos Modelos en Peleteta

### PRECIOS FIJOS

### Cuatro Calles, 3, 4 y 5, Telf. 432.

### VACUNA DE TERNERA

### CONTRA LA VIRUELA

### RECIENTE RECIBIDA

### TUBO: 1 PTA.

### FARMACIA LOZANO, Hombre de Palo, 23.—Teléfono 186.—TOLEDO

Colegio de los Hermanos Maristas, debido a un accidente que padeció el joven Celestino.

Altruismo

Para socorrer en parte á los necesitados, á los pobres que asisten al Comedor de Caridad, se ha presentado en nuestra Redacción una persona, que nos ha hecho entrega de una peseta con dicho fin.

Las iniciales del nombre y apellido de esa altruista y caritativa persona (A. M.), pueden servir de norma á cuantas quieran imitarla, por el mismo procedimiento, que bien dignos son los pobres de ello y nadie puede creer que la limosna se hace, con el afán de la exhibición personal.

Vacuna del Instituto Berna (Suiza). Se recibe cada dos días. Farmacia Pita, plaza de la Magdalena, 7. Teléfono 213, Toledo.

Posesión

Ha tomado posesión del cargo de director del Colegio de Doncellas nobles de esta capital, el muy ilustre señor D. Francisco Frutos Valiente.

El acto se verificó el domingo próximo pasado, asistiendo reconocidas personalidades toledanas y autoridades.

El acto revistió gran importancia y en él pronunció un elocuente y breve discurso, el nuevo director del Colegio, donde expuso las líneas generales de su programa.

Felicitamos á D. Francisco Frutos Valiente y al Colegio de Doncellas.

Los dos son dignos de una felicitación sincera.

Festival

El «Club Ciclista Obrero», de Toledo, el cual se halla constituido por jóvenes obreros de la Fábrica Nacional de Armas, ha acordado celebrar, en el próximo día 4 del próximo de Diciembre, festividad de Santa Bárbara, un gran festival de organización, organizado para dicho día dos carreras, una ciclista y otra pedestre.

Cuando esté más próximo la fecha anunciada, daremos más detalles á nuestros lectores, pudiendo consignar hoy que dicha fiesta ha despertado gran animación y que se verá con sumo gusto en Toledo ese agradable espectáculo, culto y digno en todas sus partes.

Vacuna del Instituto Balaguer. Se recibe cada dos días. Farmacia Pita, Plaza de la Magdalena, 7. Teléfono 213, Toledo.

Enferma

La simpática y bella señorita Enriquez Vera, continúa enferma y nuestro sentimiento es grande, deseando de todas veras recobre la salud en plazo breve, llegando á un completo y franco restablecimiento.

La viruela

Bien informados, podemos hacer público que en Toledo, como en numerosos pueblos de la provincia, se está ejercien-

do la vacunación y revacunación de cuantas personas lo necesitan. De este modo puede combatirse el contagio y de esperar es que el vecindario se de cuenta exacta de lo que esto representa.

Hasta la hora presente no hay motivo de alarma; pero es preciso que todos acudan á vacunarse para evitar el mal.

Destinos en Infantería

Han sido destinados á los batallones de Cazadores de Arapiles, Lanzarote y Tarifa, respectivamente, los tenientes coroneles de Infantería, queridos amigos nuestros, D. Santiago Zumel, D. Domingo Suárez y D. Manuel González.

Verdadera vacuna Suiza

Tubo: Una peseta.

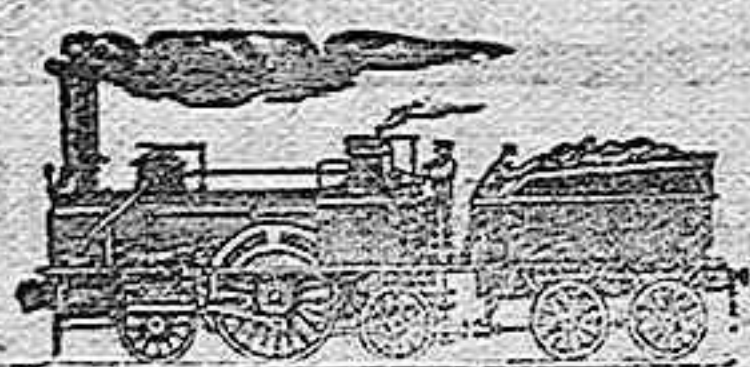
Farmacia de Santos,

Plata 23, Toledo.

Se remite por correo certificado, previo envío de 1,25 en sellos ó giro postal.

TINTA ALFA AZUL

Negra, la mejor, frasco de litro, 3,50. Librería de A. Garijo, Comercio, 12.



Román Rielves

Cristo de la Luz, 6, teléfono, 343

Tiene á la venta

un completo tren de carbones minerales.

¡Jesús, qué carestía!

Los 46 kilos de cok doméstico, á 8 pesetas.

Los 46 kilos de cok artificial, á 7 ídem.

Los 46 kilos de piedra, á 4 ídem.

Dos trenes de carbón vegetal.

¡Qué barato!

Para que todos se calienten este invierno.

Los 46 kilos á 4,80 pesetas.

Los 11 y medio kilos á 1,20 ídem.

Los 11 y medio kilos de grancilla á 1,10 ídem.

Los 11 y medio kilos de cisco a 1 ídem. Saco de picón, de dos fanegas, á 2,50 ídem.

Hectolitro de Herrañ á 5 ídem.

Los 46 kilos de leña de encina, seca, á 2,80 ídem.

Ventas al contado :- Se sirve á domicilio

Maestra Superior

se ofrece á dar clases particulares á domicilio á niños y señoritas.

Preparación especial para Instituto y Normal.

Plazuela de Buzones, 1.

“El Eco Toledano,”

REGALO de una magnífica caja de exquisito mazapán, de la fábrica de SANTIAGO CAMARASA

Cupón n.º 1

Serie de 20 cupones, canjeable por un bono numerado

MÚLTIPLES CURACIONES

La hernia quebradura curada en Talavera el día 25 de Noviembre

El especialista Sr. Bonilla con ejercicio de tres años en las Clínicas de Alemania cura las Hernias (quebraduras) sin operación en seis meses á los adultos y tres á los niños. HE AQUI una prueba.

La Hernia es comparada á una botella que taponándola no sale el líquido; lo mismo es la Hernia, que cerrando el agujero de salida evita la salida del intestino, por lo que se evita también una estrangulación y un malestar, quitándose de sufrir para siempre y puedan los hernianos dedicarse á los trabajos más fuertes que haya. Consulten sin pérdida de tiempo y se convencerán de que real y positivamente se curan las Hernias en todas edades.

A LAS SEÑORAS

Que sufran relajaciones uterinas, descenso de la matriz, abultamiento del vientre y riñón flotante. Consulten sin temor ni pudor y se quitarán de sufrir para siempre.

TORCEDURAS DEL CUERPO

Parálisis, tumores blancos, reumatismo muscular, acortamiento de pies, anguillosis, mal de pot, pies zambos, etc.

Este especialista estará en Talavera el día 25 del mes actual de doce á tres en el Hotel Comercio; y en Toledo, el día 29 del citado mes de Noviembre de once á una y de cuatro á cinco, en el Hotel Lino, para los que deseen curarse. Consultorio en Madrid, Méndez Alvar, 2.

TALLER DE FONTANERÍA DE

Julián Sánchez Bretaña

(Sucesor de Saturnino García)

7, BÉCQUER, 7.

Se coloca toda clase de tuberías, grifos, inodoros, bombas y demás efectos para agua, á precios sumamente económicos y con prontitud.

Presupuestos gratis.

ES LA CERA MAS BRILLANTE Y PERMANENTE PARA LUSTRAR PISOS, LINOLEUM, MUEBLES, MARMOLES etc. KEROS

Gran Premio y Medalla de Oro en la Exposición de Génova

Fabricante: D. Julián Díaz Guemez, Burgos, quien elabora también las acreditadas marcas registradas de pastillas para lujar calzado y correo. Sucesor de Domínguez, Vitoria. EL HUEVO Y NUMANCIA, como igualmente el económico ENCAUSTICO PASTA CERA BORO, siendo además almacenista de todas clases de materias primas para el ramo de cerería y blanqueador de ceras en gran escala.

Punto de venta en Toledo: Constan-

tino Herrera.

Droguería, Comercio, 2.

Almoneda

por ausencia de sus dueños. Razón en la Administración de este diario.

Reemplazo de 1916.

Substituciones del servicio en África se admiten en armonía con las disposiciones vigentes y con las mayores garantías para los interesados. Para detalles: dirigirse al Agente matriculado, D. Julián del Moral, Santo Tomé, 4.—Toledo.

FLORINA DE MAÍZ

La mejor maizena de todas las conocidas, recomendada por eminencias médicas. Producto químicamente puro, insustituible para la alimentación de los niños y personas sujetas á régimen. De venta en todas las buenas Farmacias, Droguerías y Ultramarinos.

PRECIOS:

Paquete de 500 gramos, 1,25 ptas. Ídem 250 id. 0,65 id.

Depósito en Toledo:

Casa de Garijo.

Zocodover, 10

Lotería

EL ECO TOLEDANO

En breve se empezará á repartir participaciones para el sorteo de Navidad; los que deseen jugar ese abur en los números 51.883 de EL ECO TOLEDANO, Comercio, 12, y 49.562, del comercio de calzado y demás artículos, en Zocodover, 10.

Se quiere concluir antes del 15 de Diciembre. Se advierte para los que de fuera de Toledo pidan participaciones, se les mandaràn previos gastos.

A beneficio del Comedor de Caridad, se cobrarán cinco céntimos por participación.

Folleto de «El Eco Toledano»

Leopoldo Aguilar

LOS ELEGIDOS

Los dos, ó más bien de él, pues la buena vieja, de buen tiempo á esta parte coincidiendo con la llegada de Andrés á la plenitud de sus energías, no ocupábase de otra cosa que de cuidar los animales domésticos con el grano diestramente hurtado de los repletos costales que constantemente llegaban al molino para ser triturados.

Y como natural parece esa hacienda debía ser para los dos; es decir, lo podía y no lo podía ser, ya que siendo todos los dos uno, no lo eran el uno del otro.

Esta amarga verdad llegaron á comprenderla, cuando el mancebo sin osar abordar de lleno la cuestión, pronunciaba inteligibles palabras haciendo girar la boina entre sus manos.

Cuando nuestro curioso espíritu sor-

prende su conversación débil y taimada, decía Andrés:

—Y además, el molino que da lo suyo manejado por un mozo como yo; como tú no has de trabajar, que demasado llevas de penalidades conviviendo con la Culebra, una chica que ayude y lleve los pollos y huevos al mercado no estará mal.

—Sí, objetó sistemáticamente la zagala. En sus ojos como dos cuentas de azabache pulido, asomó la expresión dolorosa de una felicidad incompleta, al propio tiempo que la fresa de sus labios se contrajo en un rictus doloroso.

—Y seremos felices—añadió él—Mercaremos un rebaño, piedras nuevas, un terreno de sementera...

Mariquilla interrumpióle lanzando un hondo suspiro.

—¿Por qué suspiras?—interrogó inquisitivo el zagal.—¿Acaso piensas que debemos emplear de otra forma nuestra hacienda? Dispón de ella, haz con ella lo que te plazca, porque es tuya.

—¿No es...?

—¿De quién?

—Tuya.

—¿Y por qué no tuya también?—Porque no la he de gozar sola, abandonada á los tratos de mi aguiela que mal podrá dejarme un chozo para mi albergue después de su muerte.

—Desecha esa idea, añadió Andrés acariciando los cabellos de ébano de su compañera, espesos como el plumaje de las palomas, brillantes como un rayo de sol. ¿No fuimos juntos durante doce estios, cuando niños aún espigábamos las rastrojeras sufriendo uno las penalidades del otro? ¿No crecimos y nos criamos juntos alejados de los demás, deseando sin saberlo estar solos para estar con nosotros mismos? ¿De quién puede ser eso más que tuyo y mío?

Mariquilla, por toda respuesta, sin osar mirar á Andrés, cuyos ojos chispeaban de emoción, limitóse á contestar:

—Sí... pero...

—¿Qué?

—¿No soy nada tuyo! Y al decirlo, su rostro se incendió; una púrpura brillante convirtió su faz en un melocotón fragante y sazonado.

Sus ojos, todo fuego, se clavaron en el suelo humildemente, Andrés no con-

testó. Su silencio, fué la más elocuente demostración de lo que por su corazón pasaba.

En aquel instante arribaban á la Ermita.

—Pasemos—dijo el zagal—va á comenzar el rosario vespertino. Oiremos el consejo del cura y con él el de Dios, ese Dios que clavado en la cruz, acoge entre sus brazos abiertos todo el mudo dolor de nuestra infancia...

Penetrarnos en la capilla del Cristo. Ya el sol había muerto. Su brisa murmuraba una plegaria y la luna comenzaba á brillar asomando su sonriente faz de plata desde el inmenso ventanal del cielo.

VI

La humilde capilla del Cristo de la Esperanza, á la vez parroquia y tradicional Ermita.

Contaban en toda la comarca que una noche de invierno fría y venturosa, una llamarada salió del monte acompañado de espantosos rugidos que hacían temblar la tierra.

Contábase también que al siguiente

día habían aparecido muertos los rebaños; abrasadas las cosechas, secas las fuentes, rojo el sol...

Y complementaba la leyenda la creencia asegurada de que entre unas focas fué por un pastor hallado el Cristo, ahora venerado y bendecido y que habiéndose colocado en el lugar donde ahora se alza la Ermita, había como por ensalmo, cesado la maléfica visión; y que volvieron á brotar los rados, á reverdecen los plantíos, á pacar los rebaños, á manar las fuentes; á prestar el sol su luz, oro de calor y oro de vida.

Desde entonces, comenzó á formarse á su alrededor un ambiente de subyugación y misterio; aspecto que toman los espíritus tímidos, ante lo sobrenatural y desconocido.

Gobernaba ahora la Ermita una mujer santurróna, cargada de años, cuya misión principal era la guarda y limpieza del lugar, aunque lo primero no lo necesitaba, pues en demés aprecio tenían los aldeanos á su Cristo, para osar pensar penetrar á hurtadillas en el huerto cuyas gruesas peras, sabrosas y rosadas, tenían fama en el contorno.



**Victorino Gullón Cabo**  
 Delegado de Otto Streiberger  
 Calle Universidad, 106, Barcelona  
 Para las provincias de  
 TOLEDO, CIUDAD-REAL,  
 BADAJOZ Y CÁCERES  
 Despacho y dirección Regional:  
 Plaza del Colegio Infantes, número 2, teléfono 275. TOLEDO

**LA FAMOSA SMITH PREMIER 10 VISIBLE**  
 Indestructible.  
 Sumamente práctica.  
 La más perfecta y barata.  
 La mejor del mundo.  
 > VERDADERAS GANGAS <  
**MÁQUINAS DE ESCRIBIR** de las marcas YOST, HAMMOND, REMINGTON, SMITH PREMIER y otras, á 2,50 pesetas semanales, desde 50 á 350.  
 CINTAS Y ACCESORIOS PARA TODAS LAS MARCAS

**ARAQUE**  
 Calzado económico.  
**ARAQUE:**  
 Calzado de lujo.  
**ARAQUE:**  
 Alpargatas.  
 Comercio, -80 TOLEDO - Belén, 8.

**¡¡¡ TOLEDANOS!!!**  
**¡Exigid el Ticket fechado!**

1.º Porque evitáis que el que mandáis á comprar os lleve uno que no corresponda á vuestra compra.  
 2.º Porque no os entregarán el que antes haya tenido otra persona. ¡Dios sabe en donde, y como.

**Casas que en Toledo dan Ticket fechado:**

Comestibles	J. Ayuso,	Trinidad, 4	Teléfono	232
Idem.	Idem	Cuatro Calles, 11	Idem	374
Idem.	Mariano Hernández,	Barrio Rey, 3 y 5	Idem	231
Idem.	Joaquín Camarasa,	Sillería, 19 y 21	Idem	313
Idem.	Carmelo S. Vicente,	Comercio, 20	Idem	65
Idem.	Ramón Blazquez,	Tendillas, 7	Idem	459
Confitería	J. de los Infantes	Belén, 13	Idem	22
Idem.	Niveiro Hermanos,	Comercio, 71 y 73	Idem	202
Idem.	Telesforo de la Fuente,	Zocodover, 47 al 50	Idem	234
Idem.	Mariano Gómez,	Magdalena, 2	Idem	35
Idem.	Sucesor de Pérez,	Tendillas, 3	Idem	5
Farmacia	Julio S. Román,	Zocodover, 48	Idem	31
Idem.	J. M. de los Santos,	Plata, 23	Idem	210
Idem.	Julio Jiménez,	Lorenzana, 4	Idem	51
Droguería	Mariano Miedes,	Comercio, 33	Idem	326
Cordelería	Antonio Garijo,	Zocodover, 10		
Librería	Idem	Comercio, 12	Idem	89
Mercería	Jesús Echevarría,	Idem 38	Idem	43
Idem	Benigno Aramendi,	Idem 26 y 28	Idem	173
Salchicheria	Eduardo Bayo,	Zocodover, 45	Idem	98
Tejidos	Huertas y Compañía,	Nueva, 4 y 6	Idem	304
Bazar	J. M. Moro,	Comercio, 44	Idem	225

**¡Sres. Comerciantes y Farmacéuticos!**

NOTA Para adquirir Registradora «National» que emite ticket fechado, etcetera, y que sus importes quedan impresos y sumados en el interior de la Registradora, dirigirse á Cajas Registradoras Nacional, Preciados, 11, Pral. Madrid, ó á nuestro representante, Indalecio Ferrero, La Mata (Toledo).

**FABRICA DE CHOCOLATES, MAZAPAN Y DULCES**  
 DE SUCESOR DE  
**HIJO DE PÉREZ HERNÁNDEZ**

Gran diploma de honor concedido en el Concurso Nacional Agrícola é Industrial, celebrado en Barcelona en Julio de 1916.

FUNDADA EN 1834

**VENTA AL POR MAYOR Y MENOR**

TENDILLAS, 3 TELEFONO 5 TOLEDO

**AYUSO**

**LOS MEJORES CAFÉS**

son los de tueste natural, sin barnices ni pintura.  
 Probad los que tuestan

diariamente las casas de

**AYUSO**

Trinidad, 4 y Cuatro Calles, 11.--TOLEDO

Puerto Rico, kilo. . . . .	5,00 pesetas.
Caracolillo, id. . . . .	5,50 „
Moka, id. . . . .	6,00 „

**MAQUINAS SINGER PARA COSER**

PARA USO DOMÉSTICO: Con accesorios los más útiles y perfectos para producir toda forma de costura.  
 PARA INDUSTRIAS: La colección más completa de máquinas especiales para cada una de las operaciones de costura.  
 ESTABLECIMIENTOS SINGER EN TODO EL MUNDO.  
 RIBETEADOR ACOCHADOR  
 Plaza de la Ropería, 2.—TOLEDO

**GUTENBEG,**  
 IMPRENTA,  
 LIBRERÍA,  
 PAPELERÍA  
 Y OBJETOS DE  
 ESCRITORIO  
**ANTONIO GARIJO**  
 COMERCIO, 12.—TOLEDO

**SE HACE TODA CLASE DE TRABAJOS TIPOGRÁFICOS**

ESQUELAS DE DEFUNCIÓN, RECORDATORIOS, TARJETAS Y CARNETS PARA BODAS, ETC.

**Brillo Espejo**

Lo mejor para pisos y muebles.

Usarlo una vez es adoptarlo para siempre.  
 De venta en TOLEDO:  
 D. Constantino Herrera  
 Calle de Comercio, núm. 32 y 34, Droguería.  
 D. J. Manuel Moro.—Comercio, 44.—Bazar.

**Al público de Toledo**  
 Matías Merchán, ofrece á su numerosa clientela y público en general, desde el día 25 del pasado, los mejores embutidos que por su gusto y exquisita elaboración que antes lo expendía en Puerta Llana, 4, ahora en Tornerías, 22 y 24, siendo estos á precios sumamente económicos.  
 No equivocarse, Tornerías, 22 y 24.

**ESTERERÍA**  
 de la  
**Viuda de Teodoro Díaz**  
 Calle de Venancio González, 11  
 Gran y variado surtido en esteras de cordelillo, reales, pitas, telas dobles, victoria y terciopelo ruso. Esteras de pleitas en blanco y colores.—Alfombrillas de yute, terciopelo ruso y moqueta.  
 Precios económicos

Semillas forrajeras  
 Simientes de hortalizas en casa de  
**GARIJO**  
 Semilla de remolacha azucarera, pura, á 3,50 pesetas.; para piensos, roja, á 2,50; Alfalfa de Provenza, á 3,50; idem del país, á 3.  
 Panizo, Maiz, Mijo, Canamones, Alpiste, Trigo, Cebada, Avena, Algarrobas y Centeno.  
 Curtidos, Lonas, Alpargatas y Calzado de todas clases.  
**ZOCODOVEZ, 10**

**LA UNIÓN Y EL FÉNIX ESPAÑOL**  
 COMPAÑÍA DE SEGUROS REUNIDOS  
 CAPITAL SOCIAL  
 12.000.000 de pesetas efectivas  
 COMPLETAMENTE DESMEMBRADO  
 Agencias en todas las provincias de España Francia y Portugal.  
 74 AÑOS DE EXISTENCIA  
 Seguros sobre la vida.  
 Seguros contra incendios.  
 Subdirectores en Toledo: Sres. Viuda de F. Amusco é Hijo, plaza de San Justo, núm. 15, y Agencias: D. Florencio Camuñas Leria, plaza de la Magdalena, núm. 12, y D. Enrique Durán, Sierpe, 20

**Venta de semillas**  
 De Melón, Pepino, Sandía, Coliflor, Lombarda, Escarola y Repollo.  
**Forrajeras**  
 Alfalfa de Probenza y del país, Remolacha Azucarera y Maumón forrajera y Navo Boyuno.  
**Casa de Garijo, Zocodover, 10.**  
 TOLEDO

**Contra el frío Zapaticas.**  
 En el n.º 10 de Zocodover (junto al Café Imperial) encontrarán toda clase de Calzado contra el frío, desde lo más económico á lo más fuerte, para campo. Todos conocen la  
**Casa de Garijo**  
 Semillas de todas clases.  
**Vinos de los cosecheros VILLEGAS HERMANOS**  
 de Villarrubia de los Ojos (Ciudad Real)  
 Único despacho en TOLEDO  
**GRANADA, 6.**